

СВОБОДА

UKRAINIAN DAILY

PIK LVI

Ч. 31.

ДЖЕРЗІ СІТІ І НЬО ЙОРК, СУБОТА, 7 ЛЮТОГО 1948.

No. 31.

JERSEY CITY, and NEW YORK, SATURDAY, FEBRUARY 7, 1948.

VOL. LVI

ТРИ ЦЕНТИ В ЗЕМЛ. ДЕРЖ. АМЕРИКИ ПЯТЬ ЦЕНТІВ ЗАКОНОМ

Тел. „Свобода“: BErgen 4-0237. — Тел. У. Н. Союз: BErgen 4-1016

THREE CENTS IN THE U. S. of AMERICA

FIVE CENTS ELSEWHERE

ПРЕЗИДЕНТ ЗАПОВІДАЄ КРАХ, ЯКЩО КОНГРЕС ЗЛЕГКОВАЖИТЬ ІНФЛЯЦІЮ

Вашингтон, 5 лютого. — Не зважаючи на це, що ціни краму й харчових засобів виказують напір до зникли, президент Труман заявив, що нації грозить крах, якщо конгрес не переведе законів для стримування інфляції. Це сказав він під час пресової конференції та в розмові з висловив здивування з приходу знижки цін. Він назвав її хвилевою. До засобів проти інфляції за рахунок президента урядово контролю цін і пайкування харчів.

АНЗЕНГАВЕР НЕ ВІРІТЬ У ГОЛОВІСТЬ РОСИ ДО ВІЙНИ

Вашингтон. — Уступаючи начальнику головної булавки, ген. Двайт Д. Айзенгавер, висловив переконання, що Росія не хоче нарочно викликати війну тому, що вона до неї не готова. З цієї причини Айзенгавер вважає дурістю боятися вибуху війни.

ТРУМАН І ПАТЕРСОН ЗА ЗАГАЛЬНИЙ ВИШКІЛ ЯК ЗАВЕЗІНЬКУ ДЛЯ СВІТОВОГО МИРУ

Нью-Йорк. — Після приїзду Греції до партизанів, підтримуваних комуністичними володарями з Болгарії, Албанії й Югославії, а це вказує, що лише сильна національна оборона забезпечить мир і дасть безпеку Злученим Державам — заявив бувши секретар війни Роберт П. Патерсон у промові на спеціальному масовому візиту, сиділими до касарні Семі Армії при Парк Еве-нью. Віче принесло домагання до конгресу приступити до негайної дискусії над переведенням загального військового вишколу. Президент Труман у своїх привітних, відчитаних візиту, заявив, що „спізнані засоби для забезпечення підготовкою до війни, а вчасні засоби для забезпечення підготовкою до миру“. Тому президент домагастся негайного переведення загального вишколу.

ЗНОВУ ПРИБІЛУ 50 УКРАЇНЦІВ З ЄВРОПИ

Нью-Йорк, 6 лютого. — Кораблем Марк Марлін прибуло 600 подорожників з Європи, між ними яка третина нових імігрантів з європейських країн, головню з Австрії й Німеччини. Між свіжими імігрантами було 50 українців, які приїхали в більшій частині на родинні афідевіти і негайно розіхалися в різні околиці. Між ними був один священник. Кілька родин, які приїхали на корпоративні афідевіти, затрималися в приютах, де перебувають ще українці з попередніх транспортів, бо не було кому ними заопікуватися, щоб знайти їм мешкання. Ціло таких бездомних родин після кожного транспорту і викликає некорисні коментарі неукраїнських організацій на адресу української громади в Америці за безрадість у допомозі своїм людям.

ПОСАДНИК НЬО ЙОРКУ ПРОТИ ВОЛЕСА

Нью-Йорк. — Посадник Вільям О'Двайер зірвав з'їздом

Підкомісія палати за договір з відбудованою Німеччиною

Вашингтон, 5 лютого. — Спеціальна підкомісія палати репрезентантів комітету для чужинної допомоги вийшла з планом, щоб конгрес склав ясну політику у відношенні до відбудованої Німеччини. Підкомісія домагастся, щоб Америка перебрала на себе економічну контроль американської й британської зон і щоб з них, як і з інших німецьких провінцій, які вже військ, створити німецький конституційний уряд в можливо якнайближчому часі і з ним заключити якийсь договір, коли б так не було було закласти правильний мирного договору. Підкомісія є того погляду, що конгрес має право це зробити.

ЗДА У ЗАХІДНОМУ БЛОКУ

Вашингтон. — Урядовий Вашингтон глибоко заінтересований в пропозиції британського міністра закордонних справ Ернеста Бевина в справі створення Західного Союзу Європейських Держав. Тому, що існування Західного Союзу могло б бути запевнене лише американською гарантією, в урядових колах дискутують питання, чи в такому випадку Америка не мусила б пристати до Західного Союзу. Про цю справу докладається Вашингтонський дипломатичний кореспондент щоденника Нью Йорк Таймс.

КАНАДСЬКІ МІНІСТРИ НА ВІДВІДИНАХ В ЄП. ЛАДИКИ.

Виніпег, Канада, 24. січня. (УКПС). — Міністер закордонних справ Канади, Сен Лоран, в товаристві міністра природних багатств й іміграції, Глена, як також заступника міністра здоров'я, дальше поїхав Мейбенка і ще двох інших визначних послів до канадського парламенту в Отаві, відвідали єпископа Української Католицької Церкви, Преосв. Василя Ладику. Предметом відвідин і розмови були важливі сьогочасні світові події й доля українського народу. Міністер Лоран задав теж про Евхаристичний Конгрес в Отаві з минулого року, під час якого єп. Ладику правив архієрейську Службу Божу, що записалася незатертими споминами у всіх прийнятих.

УКРАЇНСЬКІ БОГОСЛУЖЕННЯ СЕРЕД НОВИХ ІМІ- ГРАНТІВ У КАНАДІ.

Виніпег, 24. січня. (УКПС). — Для українців католиків, які прибули з Європи і працюють при вирубі дерева в таборах, признав єп. Кир Василь священників на відправу богослужень. Так відправив о. Я. Єліїв Службу Божу в кемпі 32, коло Нінігону, в провінції Онтеріо, дня 21. грудня, де працює 60 наших робітників; дня 22. грудня в кемпі 60; дня 1. січня 1948 в Аті-токан; 7. січня у Корент Ривер, де було 70 місцевих вірних, а 40 з ліса. На Йорданські свята, 19. січня, був о. Єліїв з богослуженням в кемпі 108, коло Стівенс, у віддалі 270 миль від міста Форт Вільям. Служба Божу відбулася в новозбудованій бараци, а водосвяття відправлено над озерами.

ЧУВ ПРО ПОВСТАННЯ В УКРАЇНІ АЛЕ ЙОГО НЕ БАЧИВ

Нью-Йорк, 5 лютого. — Нью-Йорк Таймс продовжує друкувати московські враження свого кореспондента Д. Мідлетона, який в половині минулого року вїхав з Москви і якому опісля відмовлено візи. В сьогоднішній статті про „Непопулярність революції в Соевтах“ з огляду на страшний терор советської тайної і явної поліції, яку він порівнює з нацистським СС, Мідлетон твердить, що після закінчення війни в Москві говорилося про повстання та неспокій, викликувані „українськими дезертирами зі советської і німецької армії“, але він сам з цими заворушеннями не зустрічався, хоча він три рази був в Україні.

АМЕРИКАНСЬКА ФЛОТА НА МАНЕВРАХ В АНТАРКТИДІ

Буенос Айрес, Аргентина. (Радіо вістка в 6. год. ранку 6. лютого). — Военна флота Злучених Держав, яка відвідала аргентинську пристань, вибралася в дальшу морську дорогу на води південного бігуна, щоб тут відбули небували досі морські маневри.

Справа українських націоналістів у Верховній Раді ССР.

КОРОТЧЕНКО ЛЮТУЄ НА АМЕРИКУ ЗА „ДОПОМОГУ ЗРАДНИКАМ І КАТАМ, УКРАЇНСЬКО-НІМЕЦЬКИМ НАЦІОНАЛІСТАМ“.

Москва, 5. лютого. (НІЯТ). — Протягом останніх тижнів з усіх кінців Советського Союзу більшовицькі верховодж апіняються з люті на українських самостійників, називаючи їх найгіршими словами, на які так багатий їх лексикон. Після недавнього виступу Хрушова* у Молотову в Києві з нагоди святкування 30-річчя советської окупації України та які звинували до „безпощадної боротьби“ проти „залишків українських націоналістів“, вчорашні „залишки“ були теж предметом скаженої атаки на сесії Верховної Ради ССР. При тій нагоді обіравалося теж підсоветської України, лютував, що Злучені Держави Америки, мовляв, ошаджують у видатках на виховання і освіту, натомість великодушню виділяють гроші на піддержку „всього роду виродків, таких як українсько-німецькі націоналісти, ці підлі зрадники і кати“. Коротченко не був одиникий у своїх виступах проти Америки, бо це робив майже кожний „депутат“.

В ІТАЛІЇ ПОСТАВЛЕНО ПОЗА ЗАКОНОМ „ПРИВАТНУ АР- МІЮ“ КОМУНІСТІВ.

Рим, 6. лютого. — Італійський уряд прем'єра де Гаспери видав сьогодні декрет, на підставі якого в країні забороняється і ставляється поза законом всі приватні організації і товариства, що мають військовий характер. Декрет звернений безпосередньо проти „приватної армії“ комуністів, головню комуністичних партій, та у зв'язку з доказами, що комуністи підготовляють збройний переворот в країні на випадок, якщо вони програли в найближчих генеральних виборах.

В СОВЕТАХ ВИЧИСТИЛИ МІНІСТРА СПРАВЕДЛИВОСТІ

УХВАЛЕНО БЮДЖЕТ, ЗАБОРОНЕНО ПОДРУЖЖА З ЧУЖИНАМИ І ПОТВЕРДЖЕНО РАД ПОПЕРЕДНІХ УКАЗІВ
УРАДУ, ВИЧИЩЕНО ЗА УХИЛИ ПРЕДСІДНИКА КОМІТЕТУ МИСТЕЦТВА І ЗАМКНЕНО СЕСІЮ ВЕРХОВОЇ РАДИ

Москва, 5 лютого. (ЮП). — Сьогодні тут відбулася кінцева сесія Верховної Ради ССР, на якій, крім ухвалення бюджету на 1948 рік та потвердження цілого ряду попередніх указів уряду, звільнено теж з їх постів міністра справедливості Ніколая М. Рихкова та председника урядового Комітету мистецтва М. Б. Храпченка. Рихкова, що був іменованим міністром справедливості в 1946 році, вичищено за „невиконання своїх обов'язків“, а Храпченка за те, що не подбав про „правильну лінію в комітеті мистецтва“, допустивши всілякі „ухили“ в літературі і театральному мистецтві, головню „націоналістичні ухили“ в Україні. Міністром справедливості на місце Рихкова призначено генерального прокурора Константина Петровича Горшеніна а на місце Храпченка іменовано Полікарпа Івановича Лебедєва. На пій самій сесії потверджено урядові укази про скасування карти смерті, загострення кари за зраду державних таємниць та про заборону советським громадянам виходити в подружжі зв'язки з чужинами.

ПЕРЕГОВОРІ В СПРАВІ ЗАХІДНО-ЄВРОПЕЙСЬКОГО СОЮЗУ

Париж, 6 лютого. Британський міністер закордонних справ Бевин, проголосивши недавно в Палаті Громад свій план створення Європейського Союзу Держав, рівночасно повідомив, що в цьому напрямку британські дипломати в Бельгії, Голандії і Люксембурзі одержали доручення наважати відповідні розмови. Вазою цих переговорів мав би бути приклад британсько-французького союзу, підписаного минулого року в Дюнкерк. Сьогодні з бельгійських, голандських і люксембурзьких урядових кол наїкнули, що вони воліли б повести ці розмови на базі чартеру ОД.

БУВШИЙ ГІТЛЕРІВСЬКИЙ МАРШАЛ БЛЯСКОВІЦ ПО- ПОВНИВ САМОГУБСТВО

Дві години перед судом за воєнні злочини кинувся з третього поверху.

Нюрнберг, Німеччина, 5 лютого. Сьогодні тут в Палаті Справедливості почався перед американським військовим трибуналом судовий процес проти 12 німецьких маршалів, генералів і адміралів, обвинувачених у воєнних злочинах. Дві години перед розпорою маршал Йоганнес фон Блясковіц, вертаючи зі сіданця та від фризера, нагло на третьому поверсі тюрми виступив з ряди, переліз високу на 6 стіп дротяну сітку і кинувся вниз.

ДЕ ВАЛЕРА ПРОГРАВ У ВИБОРАХ

Дублін, Ірландія, 6 лютого. Тимчасові обчислення вчорашніх виборів до парламенту вказують, що партія прем'єра де Валери втратила більшість в парламенті, здобувши 49 місць проти 51 місця партії МекБрайда. Проте, де Валера, якщо бажав би, міг би ще задержати пост прем'єра з меншістю.

МАРЕВО НОВОЇ ПІВНЕНИЦІ В БОЛГАРІЇ

Софія, 5 лютого. В судовому процесі проти 6 дальших провідників болгарської опозиційної до комуністичного режиму Аграрної партії, суджених за „змову проти держави“, прокуратор домагався сьогодні кари смерті. Між судженими є теж співробітник і заступник підвищеного минулого року провідника Аграрної партії, Миколи Петкова.

ДО ХАРЧОВОГО ПОЛОЖЕННЯ В НІМЕЧЧИНІ

Берлін, 5 лютого. Британський військовий губернатор Німеччини, ген. сер Робертсон, заявив сьогодні на великій пресовій конференції, що німці в двох західних зонах мають досить харчів, щоб могли впорядкувати те перші харчові труднощі, якщо селяни зложили наложені на них континенти.

Значення ракет для наукових дослідів в космосі

На кожному кроці ми стри-
чаємося з такими поняттями,
як космос, космос, всесвіт,
і т. д. Хоч ми і вислови жива-
ємо, все ж таки досі навіть на-
уці не вдалося точно прослідити,
що уявляє собою той-всесвіт.
Людина силою факту по-
в'язана нерозлучно зі землею
і не може поглянути на все-
світ інакше, як зі землі. Земля,
як відомо, окружена слоєм ат-
мосфери, що сягає до 400 кіло-
метрів висоти. Чоловік бачить
всесвіт лише через атмосферу.
Дотеперішні стремління під-
нятися поза атмосферу дозво-
лили чоловікові піднятися най-
вище на яких 30 кілометрів.

Удосконалення ракет, що
найперше нашішли в минулий
війні примінення як страшна
зброя, дасть чоловікові змогу
піднятися децю вище в атмо-
сфері; а може навіть і такби
сказати пробити і поглянути
на всесвіт зпоза землі. Найно-
віші спроби дають змогу раке-
там підніматися понад сотню
кілометрів понад землю. В ра-
кети вмонтовуються наукові
апарати, які автоматично ре-
гіструють явища всесвіту, не-
видимі для людського ока. В
першу чергу, ведуться дослідні
над ультрафіолетовими про-
міннями, що приходять в на-
прямку землі з інших небес-
них тіл.

Науці вже відомо, що ультра-
фіолетові промінювання не-
бесних тіл, лише частинно до-
ходить до землі. Більшість лу-
чів абсорбується атмосферою.
Ми на землі можемо отже до-
сліджувати лише те, що нам
дозволяє земна атмосфера.
Відомо також, що ультрафіолет-
ові проміння викликають в
атмосфері величезні зміни. Ту
частину атмосфери, яка підля-
гає тим змінам, називають йоно-
сферою. Вона виявляє спеці-
альні електричні властивості,
які дають нам змогу нпр. слу-
хати радіо на коротких хви-
лях. Електричні радіохвилі
відбиваються від тої верстви
атмосфери і попадають в при-
ймники. Лише за поміччю йоно-
сфери короткі радіохвилі по-
конують величезні віддалі. Ми
не раз чуємо в радіо, що при-
ймання на коротких хвилях не-
добре, бо на сонці появилася
якісь плями. Сонце висілає на
землю ультрафіолетові промін-
ня, які впливають на стан йоно-
сфери, а стан йоносфери впливає
на добрий чи поганий відбір
коротких хвиль. З того ясно, яке значіння мають

прямі дослідні над проміню-
ванням сонця, станом йоносфе-
ри та їх впливом на коротко-
хвильове радіовисилання. Доте-
пер всі дослідні обмежувалися
на випадкові спостереження.
Ракети дадуть змогу людям
піднятися аж в йоносферу,
приглянутися ближче впли-
вам ультрафіолетових лучів на
неї та поліпшити техніку ра-
діовисилання на коротких хви-
лях.

Наука встановила, що світ-
ло складається з видимої та
невидимої частини. Дослідні
над невидимими лучами світ-
ла, головню короткохвильовими
або ультрафіолетовими, що до-
ходять до нас від сонця та ін-
ших небесних тіл, довели до
нинішнього стану науки про ато-
ми. Теоретично-математичні
підрахунки у зв'язку з тим
дослідженнями довели до прослі-
дження внутрішньої будови а-
томів та до джерела повста-
вання самого світла внутрі а-
томів. Дослідні виявили, що
короткохвильові промінні виявля-
ють велику хемічну актив-
ність. Тим пояснюються ті змі-
ни в йоносфері, що повста-
ють під впливом ультрафіолет-
ових лучів. Дослідні над ультра-
фіолетовими проміннями
дають людям змогу встанови-
ти багато чого про будову
сонця і інших небесних тіл.
Лет в йоносферу встановити
діяння ультрафіолетових про-
міннів на людей. Вибух атомо-
вих бомб показав, що ультра-
фіолетові промінні діють смер-
тельно на людей. Такі самі
проміння висілає на землю
сонце. Атмосфера поглинає ті
проміння і не допускає їх на
землю і тим уможливає
людське життя. Людське око
привичалося на протязі ві-
ків бачити лише невеличку
частинку світла, надіслану
для нього. Створені технікою
прилади дають нам змогу ба-
чити і невидиме світло.

Війна має свої ліхи і добрі
сторони. Через ліхи сторони
терплять люди. Доброю сто-
рінкою війни є посилення роз-
вій техніки. Восні ракети да-
ють змогу людям проникнути
туди, де ще людського духа
не було і дослідити те, що лю-
дам невідомо. Правда, техніка
дійшла нині лише до того
ступня, що висілає в йоно-
сферу апарати, але з часом
буде змога полетіти туди і чо-
ловікові. Чи такі лети прине-
суть людям щось добре, чи ні,
все залежить від людей.
М. С.

Дійсне безробіття зникає

Часописи по цілій країні
містять щодня багато оголо-
шень, що пропонують працю.
Хто гляне на ці довгі колонії
оголошень, а також на недавні
відомості федерального ста-
тистичного бюро праці, той мо-
же немало здивуватися, поба-
чивши ніби протиріччя. Так,
наприклад, за минулий серп-
ень було зареєстровано 2,100,000
„безробітних“, коли за той са-
мий місяць не тільки було ба-
гато оголошень про працю, а
ле взагалі працюючих для за-
робітку було 59,914,000 — май-
же найбільше число за мирно-
го часу.

Для тих, хто ознайомлений
зі справою, хто слідкує за ри-
нком праці, це не дивниця. Во-
ня знають, що повної відсут-
ності безробіття не може бу-
ти там, де існує вільний ри-
нок праці. Жінки кидають пра-
цю для заробітку і вертають-
ся до своєї домашньої праці.
Дехто кидає працю шукаючи
за ліпшою. Треба мати на ува-
зі також сезонну працю, на-
приклад в будівництві. Тисячі
робітників залишають на весні
душні фабрики та шукають

праці на фермах, в лісах. Лю-
ди, що їздять з міста в літні
працювати в літніх садах, час-
то беруть для себе кілька
тижнів вакацій чи то перед
літньою працею, чи після неї.
Студенти шукають тимчасової
праці, щоб трохи підробитися.
Оскільки вони на ринку пра-
ці, хоч фактично не працю-
ють, їх зараховують до без-
робітних.

Записувати всі ці тимчасові
зміни серед американських ро-
бітників майже неможливо.
Ніякої обов'язкової реєстрації
нема, ніякої „робітничої книж-
ки“ робітник не має чи не му-
сить мати, нікого не приму-
ють до праці. Ніхто не му-
сить лишатися назавше на тій са-
мій праці. Як робітник не хо-
че, він не му-є реєструвати-
ся в федеральній бюрі посе-
редництва праці. Статистичні
підрахунки робляться при-
близно, звичайно досліджуючи
один тиждень на місяць. За
останній рік дослідження вка-
зують на те, що робітники о-
собливо часто міняли працю,

За залізною заслоною.

ВІСТКИ З УКРАЇНИ

(Як їх подають советські джерела).

3 ЖИТТЯ ПЕРЕСЕЛЕНЦІВ.

Київ. На Рівненщині живе бі-
ля 15,000 родин переселенців
з Польщі та деяка кількість
переселенців з Чехо-Словач-
чини. Велика більшість з них
згуртована в колгоспах. Бага-
то переселенців бере живу у-
часть у громадській роботі,
дбас про школи, клуби, чи-
тальні тощо. Багато з них ви-
сунено тепер в кандидати до
місцевих Рад депутатів тру-
дящих.

Багато переселенців з Поль-
щі поселилося також на Ста-
ніславщині. В самому тіль-
ки викиняському районі хо-
дять до школи 4,000 дітей пе-
реселенців. Для них створено
недавно окрему школу в селі
Глибке викиняського району.

НА СПОМИН БИТВІ ПІД ПОЛТАВОЮ.

Київ. У Полтаві відбудову-
ють залізничний двірць.
Задумують прикрасити його
зразками зброї, що її вживано
в бою під Полтавою (1709) та
в боях з військами Наполеона
(1812). Станцію прикрашають-
ся за проектами Михайловича
і Суєського.

„ЖИТТЯ СТАЛО ЛЕГШЕ, ЖИТТЯ СТАЛО ВЕСЕ- ЛІШЕ“.

Київ. Працівники лєнін-
градських заводів звернулися
з закликом до робітників У-
країни, щоб вони виконали
п'ятирічний план впродовж
4-х років. З цієї нагоди від-
буваються по цілій УССР мі-
тинги трудящих, на яких „усі
з радістю підхоплюють заклик
лєнінградців та зобов'язують-
ся виконати п'ятирічний план
в 4-х роках“.

Деякі стахановці беруть на
себе ще вищі зобов'язання —
зобов'язуються виконати п'я-
тирічний план в 2—3 роках.

Для пропагування цієї но-
вої панцини вжито преси, ра-
дія, окремих концертних бри-
гад та партійних агітаторів.
Радіо трансмітує зібрання ро-
бітників з окремо аранжова-
ними виступами.

ЩЕ ОДИН ЛИСТ ДО СТАЛІНА

Київ. Советські партійні
„письменники“ УССР виписа-
ли новий довгезний (саме
скорі читання в радіо
тривало понад годину) лист
„трудящих УССР“ до великому
батькові й учителям товари-
шів Сталінові з нагоди 30-х
роківин жовтневої революції.
Цей лист, як підкреслено, ра-
ніше обговорили й прийняли
на мітингах 12,114,851 робітни-
ків, колгоспників, службови-

що творило тимчасове „безро-
біття“.

Серпень був типовим міся-
цем. Число нанятих робітників
досягло майже 60,000,000. З
них 5.4 відсотків залишили
свою працю з тих чи інших
причин. Принято на працю
5.2 відсотків, майже та сама
кількість. Цікаво, що біль-
шість з тих, що залишили
працю, зробили те на своє ба-
жання. Тільки 0.2 відсотка
звільнено зовсім, а 0.9 відсотка
— тимчасово. З того виходить,
що з кожних 54 особи (на од-
ну тисячу), які залишили пра-
цю в серпні, 40 зробили це на
власне бажання. Більшість з
них шукала іншої праці.

Частину безробітних тв-
орять ветерани. В серпні 1947
року „безробітних“ було 3½
відсотка від загальної кілько-
сти працюючих, або 2,121,000,
з того 650,000 безробітних ве-
теранів. Маючи асерурацію,
вони мали досить часу на під-
шукування праці. Деякі з них
не рішили чи мають вчитися
нової професії, чи продовжу-

ків та учнів. В листі, як звичайно, дякується за всі блага,
що їх дістала Україна від Ста-
ліна і Компартії: за звільнен-
ня від російських та польсь-
ких помішників й капіталістів,
від російських та українських
націоналістів, за те, „що до-
помогли їм вигнати з України
українські націоналістичні
банди й позбутися таких ворогів
українського народу, як
Скоропадський, Петлюра, Гру-
шевський й інші“. „Про що
навіть не мріяли Шевченко,
Франко та Леся Українка —
це створила комуністична сис-
тема за кілька років...“ — Так
кінчиться цей лист, повний
славослов'я для дружби двох
„братніх“ народів.

І ПРОФСПІЛКИ НЕДОМА- ГЮТЬ

Київ. ЦК КПБУ видав поста-
нову про поліпшення роботи
профспілкових клубів проми-
слових підприємств. У поста-
нові говориться, м.ін.: „ЦК
КПБУ відзначив наявність хиб
та недомоган у роботі клубів
і бібліотек, промислових
підприємств. Клуби не охоп-
люють ані кількісно всіх ро-
бітників, інженерів та служ-
бовців промислових підпри-
ємств, ані якісно. Вони не по-
стигли своєї роботи на відпо-
відній висоті. Зміст роботи
клубів не все в'яжеться з ви-
робничими завданнями і тому
в різних промислових підпри-
ємствах недописують соцзма-
гання. Улаштовувати самі те-
атральні вистави, читання й
танцювальні вечори — це ма-
ло. Мало уваги присвячується
історії СССР, УССР, Компар-
тії тощо. Пропаганда п'ятиріч-
ного плану не все пов'язана
з виробничим завданням заво-
дів. Особливо слабо працюють
клуби серед жінок та молоді.
Театрального репертуару не-
добриється як слід, а клуби
та гуртками самодіяльності
кермують часто малограмотні,
політично невироблені, а то
й випадкові люди. Доміви-
ки клубів зле влаштовані.“

Вину за ці недоліки несуть
у великій мірі партійні керів-
ники, що замало наглядують
за роботою клубів. ЦК КПБУ
доручає „поліпшити докорінно
політично-культурну роботу
серед працівників промислових
підприємств та їх родин“. До
1. січня 1948 р. мають бути
крізь перевибрані проводи
клубів і гуртків самодіяльно-
сті. Партійні комірки мають
скрізь зміцнити проводи клубів
відповідними людьми, для
яких повинні бути влаштовані
окремі курси. Треба посилити
по клубах виробничу пропа-

ганду. З театральних репер-
туарів треба негайно викину-
ти всю бездіяну (тобто неко-
муністичну — прим. Ред.) лі-
тературу, влаштовувати для
молоді танцювальні вечірки,
організувати гуртки самоді-
яльності, однак те все має
бути злучене з відповідною
політично-виробничою пропа-
гандою.

Докінця листопада мали бу-
ти всі доміви клубів забез-
печені меблями, паливом, бі-
бліотеками, портретами совет-
ських діячів (якже ж можна
без портретів — прим. Ред.) та
радієвими апаратами. Ра-
дієві голосники мали бути за-
ведені і по житлових примі-
щеннях робітників.

З Львова повернулася
після півторарічного турне
концертна бригада львівської
обласної філгармонії, що дала
за той час понад 300 концер-
тів у Середній Азії, на Далеко-
му Сході, у Сахаліні тощо.

— В дні 20—25. 11. відбу-
лося в Києві ювілейне засідан-
ня УАН з приводу 30-ліття і-
снування УССР. У 35 доповідях
з'ясовано діяльність УАН та
плани на майбутнє.

— В Києві відкрито ювілей-
ну фотовиставку, на якій ви-
ставлено 350 світлин, головню
колірових, що зображують бо-
ротьбу з німецькими наїзниками,
відродження й відбудову
УССР після війни та осяги
за час панування советської
влади.

— В дні 20—25. 11. відбу-
лося в Києві ювілейне засідан-
ня УАН з приводу 30-ліття і-
снування УССР. У 35 доповідях
з'ясовано діяльність УАН та
плани на майбутнє.

3 КУЛЬТУРНОЇ ХРОНІКИ

Львів. Тут відкрито худо-
жню виставку советської графі-
ки, на якій виставлено понад
200 праць. Беруть у ній участь
мистці: Пашенко, Шовкунен-
ко, Кульчицька, Касян та
другі.

— Філія „Товариства для
поглиблення політичних та
наукових знань трудящих УС-
СР“ до спілки з ЦК Комсомо-
лу, УССР влаштує ряд
Шевченківських вечорів з до-
кладами про його діяльність
та читанням його творів. На
першому вечорі, що відбувся
в Києві, виголосив доповідь О.
Корнійчук. Він говорив: „У-
країнські націоналісти фальшу-
ють твори Шевченка, бо пред-
ставляють його, як націоналіста.
Шевченко був демократом
та вдержував приязні зв'язки
з російськими демократами.
Його творчість тісно пов'язана
з творчістю російських пись-
менників...“ (Не знати вже,
хто то там фальшує — прим.
Ред.).

— Державне літературне ви-
давництво випустило друком
два нові видання творів Ше-
вченка.

— З Ольбії (Крим) поверну-
лася археологічна експедиція.
Їй вдалося відкопати там храм
Афродити з V—II ст. до Хри-
ста, що в ньому знайдено ба-
гато решток посуду. На іншо-
му місці знайдено два вино-
робні підприємства з цистер-
нами для ферментації і пере-
ховування вина. Крім цього
знайдено два житлові будинки
з різним хатнім знадб'ям та
1,500 античних монет (VII—II
ст. до Христа).

— В Києві відкрито ювілей-
ну фотовиставку, на якій ви-
ставлено 350 світлин, головню
колірових, що зображують бо-
ротьбу з німецькими наїзниками,
відродження й відбудову
УССР після війни та осяги
за час панування советської
влади.

— В дні 20—25. 11. відбу-
лося в Києві ювілейне засідан-
ня УАН з приводу 30-ліття і-
снування УССР. У 35 доповідях
з'ясовано діяльність УАН та
плани на майбутнє.

— До Львова повернулася
після півторарічного турне
концертна бригада львівської
обласної філгармонії, що дала
за той час понад 300 концер-
тів у Середній Азії, на Далеко-
му Сході, у Сахаліні тощо.

— У Львові побував ан-
самбль пісні й танку Прикар-
патської військової області під
художнім керівництвом Олекс-
єва.
— Українська хорова капе-



ГЕН. АЙЗЕНГАВЕР НЕ КАНДИДУЄ!
— Це генерал Дейт Д. Айзенгавер,
якого сторонники хотіли б бачити в
Білому Домі як президента держави.
Ген. Айзенгавер проголосив, що не
кандидує на уряд президента і не
приймає номінації, якщо якась партія
вибере його кандидатом. Він є за
те, щоб уся контрола в державі бу-
ла в цивільних руках, оскільки це
можливе, визнаючи виступ цивіль-
ної влади над військовою.

— У Києві гостював естон-
ський хор та солісти.

— З Далекого Сходу повер-
нувся до Києва ансамбль „ук-
раїнської пісні й танку під ке-
рівництвом Лідії Чернишовой“.

— Київська кіностудія ви-
пустила новий фільм „У гирлі
Дунаю“, що змальовує життя
в Ізмаїльщині.

— Спілка радянських пись-
менників організує піврічні
курси для початкуючих пись-
менників, що ними керуватиме
поет Горький, а завідувачим
науковою частиною є Више-
славський.

НОВІ КОЛГОСПИ

Львів. В останньому часі
зорганізовано нові колгоспи в
селлах Чижиків та Винники під
Львовом.

(„Час“).

Тисячі хворих та інвалідів
зпоміж ваших рідних братів
і сестер на скитанні в Європі
догорюють в чужих лікар-
нях. Не дайте їм умерти, до-
поможіть, рятуйте, склада-
ючи свою жертву на допо-
моговий фонд З.У.А.Д.Ко-
мітету!

UNITED UKRAINIAN AMERICAN
RELIEF COMMITTEE, Inc.,
P. O. BOX 1661,
PHILADELPHIA 5, PA.

BUY YOUR
Extra
SAVINGS BONDS
NOW!

УВАГА! ОЗОН ПАРК І ОКОЛИЦІ! УВАГА!

ЗАХОДОМ ТОВАРИСТВА ВІЛЬНА УКРАЇНА,
відділ 200 Українського Народного Союзу
і СОЮЗУ УКРАЇНОК, ВІД. 35 В ОЗОН ПАРК
— відбудеться —
В СУБОТУ, 14. ЛЮТОГО (FEBRUARY 14, 1948)

ST. VALENTINE DANCE
AT AMERICAN LEGION HALL
91-11 — 101st AVENUE, OZONE PARK, N. Y.

Початок Балю в годині 8. ввечір.
Вступ 75 центів включно з податком.
До танців буде пригравати першорядна музика
Товариство Вільна Україна і Союз Українок по-
старалися про добрий буфет. Будуть добрі напитки
і смачна перекуска. Повище згадані Товариства за-
прошують українське громадянство до численної уча-
сти в балі. За добру забаву ручать — Заряди Тов.

Наради в справі заложення Комітету в Нью Йорку для розселення НОВИХ ІМІГРАНТІВ

В НЬЮ ЙОРКУ В УКРАЇНСЬКІМ ДЕМОКРАТ. КЛУБІ, ПІД Ч. 59 СТ. МАРКС ПЛЕЙС
в п'ятницю, 13. лютого, в годині 8. ввечір

Наради скликаються згідно з рішенням Ради Директорів ЗУАДК. Запрошення ви-
силається до ньюйорських товариств і установ. Прохаємо делегатів товариств, організа-
цій і установ передумати наперед важливу справу розселення ново прибуваючих укра-
їнських емігрантів і приготуватися до поважної дискусії та вирішення, як її повести.
За Об'єднаний Комітет українських нац. товариств в Нью Йорку: Микола Гаврилко, го-
лова, Марія Демидчук, секретарка; За жіночу Секцію ЗУАДК: Іванна Бенцаль, голова;
За Злучений Українсько-Американський Допомог. Комітет: д-р Волод. Галан, директор.

КОМІСАР КИПРУ ПОТВЕР- ДЖУЄ КОНТРАБАНДУ КО- МУНІСТИЧНИХ АГЕНТІВ ДО ПАЛЕСТИНИ.

Лондон, 6. лютого. — Сер
Годфрі Колінс, комісар інтер-
нованих на острові Кипр несе-
гальних жидівських іммігрантів
до Палестини, заперечив пові-
домлення агенції Ройтера, на-
чебто він мав твердити, що бі-
ля інтернованих не знайдено
доказів на наявність між ними
комуністичних агентів. Навпа-
ки, між інтернованими знайде-
но комуністичну пропаганди-
ну літературу і документи, які
свідчать, що між ними є такі
агенти. Перед кількома днями
повідомлено з британських у-
рядових джерел, що на два
пароплавах, які вихали з Чор-
ного моря та везли до Пале-
стини 15,000 негальних жидів-
ських емігрантів зі Советсько-
го Союзу і опанованих ним
країн, знаходиться понад 1,000
спеціально дібраних і висланих
комуністичних агентів.

„СПОРАДИЧНА БОРОТЬБА“ В ПАЛЕСТИНІ.

Ерусалим, 6. лютого. — В
Палестині головню в її північ-
них провінціях продовжується
кривава боротьба між жидами
і арабами, викликана головно
рішенням Загального Зібрання
ОД про поділ країни. В бо-
ротьбі часто змушені інтерве-
нувати британські війська, щоб
зберегти лад в країні. Зако-
донні кореспонденти назива-
ють боротьбу „спорадичною“;
взагалюму вважається, що
нормальні відносини зможе
привернути ще тільки між-
народна армія. Цю думку за-
ступає теж генеральний секретар
ОД, Тригве Лі.

БОЛЬШЕВИКИ СТАВЛЯТЬ В СУМНІВ ПРАВДИВІСТЬ ЗВІТУ О. Д.

Лейк, Соксес, Н. Я., 6. лю-
того. — Советський представ-
ник в Економічній і Соціаль-
ній Раді ОД, видвинув вчора
сумнів щодо точности світо-
вого перегляду ОД в економіч-
них справах. Він заявив, що
звіт ОД, головню щодо про-
порції між збільшенням насе-
лення і зменшенням сільсько-
господарської продукції базо-
ваний на „старомодних прин-
ципах“ і не охоплює всіх даних.

ЯКЩО БАЖАЄТЕ ДІСТАТИ ТАКЕ
ОВЕЗЛЕННЯ, ЯКЕ БУЛОБ ПЕВНЕ
ТА МОДЕРНЕ, А ЗА ЯКЕ ТРЕБА
ПЛАТИТИ НИЗЬКУ ОПЛАТУ, ТО
ОВЕЗЛЕННЯ В УКРАЇНСЬКІМ
НАРОДНІМ СОЮЗІ

Анрі Діверноа.

ПАНІ АРУЯ

В усій дільниці Сан-Дені поважали Аруя, її чоловіка та їх сина, хоч вони були мурини. Аруя походила з племені кафрів, була дуже чорна. Чоловік її Самійло Аруя був мулат із шпакатою чуприною. У класі сурдута носив стяжку — відзнаку емеритованих офіціалів. Син їх Фердинанд, дуже пристойний юнак, коліру кави з молоком, старанно помадував собі та вигладжував кучері та показував окружено гарний простий ніс, що його завдячував батькові, і сніжно білі зуби, що їх оділичив по матері.

Фердинанд працював як помічник бухгалтера в уряді, в якому його батько як возний вислужив тридцять літ. Був то поважний і неспівний юнак. Одиною для нього розрадою були недільні проходи, на які вибирався в гарному, дуже вишуканому одязі. І ось трапилось, що раз, як вибирав у крамниці шовкові шпурівки до лякерів, закохався в панночку Сесілі Латоржі, дочці власника крамниці. Не признався нікому. Та він блід і з кожним днем виглядав гірше, що мати скоро запримітила.

— Ти попадаєш у меланхолію! — сказала йому. Як лише хтось із наших починає пригадувати білого, це знак, що він не в щасливий. Може хочеш червоної краватки?

— Мамо, — відповів здавлюючи сльози — молодий Аруя — тепер краватки носять уже лише темні. Зрештою я не брав би собі до серця якоїнебудь дурниці, бо мені вже двадцять літ.

І розплакався. Зворушена до глибини пані Аруя стала випитувати сина та вкінці знала його тайну. Описав розвідка про пана Латоржі та про її дочку, про яку довідалася все якнайліпше. Заприсяглася з ними та запросила їх на обід. Пані Латоржі спочатку збентежило це знайомство. Була це дуже поважна старенька жінка, що виходила на вулицю все в шовковій сукоцці та чіпці. Щодо Сесілі видно було, що Фердинанд сподобався їй. Пані Аруя взялася добре за діло: зиспівдала дівчину, потім звернулася до пана Латоржі жакучи їй ясно і твердо:

— Ми порядні люди. Самійло дістав від своїх пращавців тисячудвісті франків ренти, яка есентуально перейде на мене, а мій син заробляє двіста франків місячно.

Пані Латоржі цертотилася дещо, домагалася, щоб докладно умовитися і щоб узяти під увагу всі видатки, не виключаючи видатків на весільний пир і танці.

— Говорю в імені мого чоловіка, якого нема вже між нами, щоб міг рішати ці справи. Хочу, щоб весілля було виставне, бо буде на ньому вуйко Фріто, а ми колись дістанемо по ньому спадщину. А вуйко має вразливе піднебіння...

Вкінці умовилися в усіх справах. Оставала лише — для родини нареченого — справа як роздобути тисячуфранковий баннот, яким мусіли покрити весільні кошти й обігнати перші видатки молодого подружжя. Нелегка справа. Аруї жили собі — завдяки цій ренти — справді по африканськи, безжурно. Ощадностей не мали ні цента. А Фердинанд усю готівку видавав на вибагливі одяги.

— Визначимо шлюб на о-сін, — рішив Самійло. — До того часу побачимо що дасться зробити...

Пані Аруя не думала здатися на ці заперечення чоловіка, який не був надто помислований, а останки своєї інтелігенції присвячував грі в кістки. Ходила по різних анхварях.

Умовини їх морозили їй кров. І шукала, шукала мітичного тисячуфранкового баннота, наче поет, що шукає риму, блукаючи по вулицях із болем у серці.

Раз, як так ішла здовж бульвару ді Тамплі, підійшов до неї якийсь паниско, здіймив капелюх і заговорив чемно:

— Прошу пані, хочу вам запропонувати один бізнес. Справа цікава, зовсім чиста, містечкої натури. Зарібки мали б ви гарні. Зайдімо до цієї каварні, поговоримо там своїм мовою.

Незнайомий подобав на мешканця півдня, говорив із арабським наголосом, кидав словами із головкружкою скорістю, наче ярмарочний шукач і що хвилини поправляв собі твердий бронзовий капелюх, вдаряючи в криса двома пальцями.

Як сіли при столику, сказав: — Я, пані, називаюся Люгар-Мелез, добре відомий в містечку світі імпресаріо. Отже тепер улажду в Неї знамениту імпрезу. Прошу уважати: плачу двадцять франків денно, щотижня згори. То бізнес, прошу пані!

— Що ж саме? — спитала зітхнувши пані Аруя.

Мелез уладжував у великому ярмарочному наметі показ племені людодів Зені-Гобзар.

— Воєнні танці, танець скорпіона, танець меча, танець ігл... Маю вісьмох зені-гобзарів, правдивих, як це, що сидять на цьому місці та плюють у гору, щоб дати на це доказ. Та біда, нема ніодної жінки! Тамонні жінки не хочуть працювати, боїться морської хвороби, вміють лише замісити „кус-кус“ та закручувати собі кучері, анімації оливою. Біда!

Щож каже мій спільник? Кажі мені: Без жінки, Антоніе, нема й бесіди про успіхи в Парижі. Мусиш вишукати жінку, поважну, що добре надавалася би до племені зені-гобзарів, не таку, борони Боже, яку публіка могла вже бачити в якій імпрезі, жінку відповідну до участі в містечкої та повчачій виставі. Що прийдеється робити? Дурниці! Затацнюєте це, що вмієте тай кінець, а назвемо це воєнним танцем скорпіона. Пофарбуєте собі уста на червоні, щоб виглядали страхітливо, а весь час будете кричати: „Гая! Гая! Лео! лео лео!“ Це, як кожному відомо, воєнний крик зені-гобзарів.

— Я вродилася в Парижі, мій чоловік декорований, а син має небаром женитися... Я-каж буде одяга?

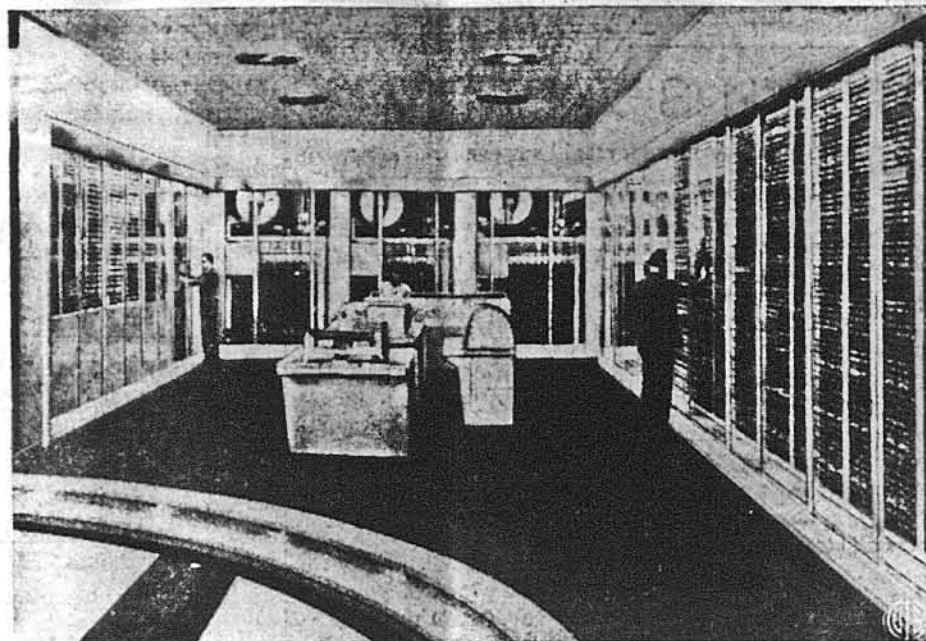
Пані Латоржі цертотилася дещо, домагалася, щоб докладно умовитися і щоб узяти під увагу всі видатки, не виключаючи видатків на весільний пир і танці.

— Говорю в імені мого чоловіка, якого нема вже між нами, щоб міг рішати ці справи. Хочу, щоб весілля було виставне, бо буде на ньому вуйко Фріто, а ми колись дістанемо по ньому спадщину. А вуйко має вразливе піднебіння...

Вкінці умовилися в усіх справах. Оставала лише — для родини нареченого — справа як роздобути тисячуфранковий баннот, яким мусіли покрити весільні кошти й обігнати перші видатки молодого подружжя. Нелегка справа. Аруї жили собі — завдяки цій ренти — справді по африканськи, безжурно. Ощадностей не мали ні цента. А Фердинанд усю готівку видавав на вибагливі одяги.

— Визначимо шлюб на о-сін, — рішив Самійло. — До того часу побачимо що дасться зробити...

Пані Аруя не думала здатися на ці заперечення чоловіка, який не був надто помислований, а останки своєї інтелігенції присвячував грі в кістки. Ходила по різних анхварях.



МАШИНА, ЩО ДУМАЄ СКОРШЕ, ЯК ЛЮДИНА. — Перед нами машина-великан, яка розв'язує складні математичні проблеми скорше, ніж найліпший математик. Виробила її відома фірма: Інтернешенел Бізнес Мешін Корпорейшен.

щесті. Це чейже досить скорий заробок. Крім того — прошу подумати, що я чесна людина — дозволяю вам продавати публіці корінці для натирання зубів. Як вам платитимуть, ви будете говорити: „Ме-сі, ме-сі“, нібито ви зовсім не знаєте французької мови.

Він сам над кожним „р“ силував собі горло й певно тому пив кучлик пива за кучликом, при цьому сміявся, викидаючи вдаряв п'ястком об мраморову плиту столика. Цікавий чоловік! Пані Аруя ще не рішилася, та в думці обрахувала собі. Два місяці посягати — а шлюб Сесілі та Фердинанда мотгмте відбутися з усією вимаганою виставністю. Згодилося. Дома зрадила це лише Самійлові. Він обурився та спротивився.

— Отже з тебе акторка! — крикнув. — А що буде, коли ти принакдово засмакуєш у цьому фаху?

Переконала його, що не має чого боятися. Правду сказати, не було воно таке знамените. Представники Зені-Гобзар що до виховання давали багато до бажання. Походили з різних сторін: один чистив черевик в Бордо, інший був портіером у ресторані в Франкфурті. Впливали правильно щодня, один одного ненавидів, би́ли між собою. Треба було немало труду, щоб їх зібрати й устатити тоді як прибрані в пера та трігрізно потрясаючи списами мали бігти зза куліс. Пані Аруя виходила остання й верещала:

„Гая! Гая! Лео! лео лео!“ та починала танцювати. Танцювала попросту шаксон, що коліс його навчила її бабуса, яка цю традицію переняла знову від своєї бабусі, яка служила за мамку в дуже великих панів у Пікардії. З чоловіком і лицями замаскованими циноброю, з волоссям зачесаним у невеличкім кучері, з тяжкими бронзолетами на ногах пані Аруя після танцю почерез дотрі квіткі подавала публіці білі корінці. Публіка радо купувала, бо пояснювала на міг, що від таких корінців має такі лискучо-білі зуби. Пригадалася юрбі так, що людям здавалася дикуною, а поправді вона була дуже неспокійна. Деякі слова, що почула їх, дразнили її.

— Не бійтеся, — говорив якийсь батько до дітей, що відступили взад, як побачили це лице позначене кровавими загонами — не бійтеся, клітка сильна!

Та одної неділі, у хвилині, як п. Люгар-Мелез заповідав: „А тепер, пані і панове, лизка Ра-на-улі відтанцює перед вами танець скорпіона!“ Пані Аруя мало що не зомліла, як у першому ряді глядачів пізнала характеристичний, обшаний чорними ягідками чинцеї пані Латоржі. А цей побіч неі строгий старець із сивими бокбородами — то пан Фріто, багатий вуйко. Чула, що ноги під нею вгинаються та з трігрізно потрясаючи списами мали бігти зза куліс. Пані Аруя виходила остання й верещала:

„Гая! Гая! Лео! лео лео!“ Той, що чистив черевик в Бордо,

тепер вдаряв рівномірно в бубон, а портієр із Франкфурту вигравав несамовиту мелодію, дмухаючи ще-сили в якусь руру. Пан Люгар-Мелез викрикнув:

Танок скорпіона! Воїники племені зені-гобзар танцюють його після того, як зідять ворога. Бо, прошу пань і панів, вони зідють лише своїх ворогів. Не думайте обдурювати вас!

Чинцеї пані Латоржі хитався. Га, заручили напевно зирвуть... Бідний Фердинанд, такий вразливий хлопець, саме купив собі кремові рукавички, щоб бувати в гостях у нареченої, рукавички з чорними дружками, просто чудові!

Та ось, як перелякана пані Аруя з трудом кінчила танцювати, очі її стрінулися з очима пані Латоржі — й ці дві пари материнських очей зрозумілися. Благальні очі пані Аруї говорили тамтим: „Так, ось що я роблю для синового щастя!“ а зворушений погляд пані Латоржі відповідав: „Я не розумію, розумію, прошу вас, я теж зробила би так само для добра моєї дочки!“

І коли після скінченого танку муринка підійшла до крати, простягла свою чорну руку, в якій держала вязку білих корінців, пані Латоржі за плечима свого маєстатичного свонка сказала їй пошепки: „До побачення пані вечором!“ на що врадувана Аруя відповіла одиноким французьким словом, яке згідно з контрактом, що його заключила з паном Люгар-Мелезом, могла вжити:

— Ме-сі, ме-сі...

НОВІ КНИЖКИ З ЕВРОПИ

1. Мазепа: Підстави нашого відродження. Ціна	\$1.20
О. Данський: Хочу Жити! Образки з німецьких концетраційних таборів, ілюстрована	1.25
Іван Багратіан: Тигролови, роман, том 1 і 2	2.00
Б. Романенчук: Українське письменство (міміографія)	.50
Дмитро Чуб: Шевченко в житті	.50
Докія Гуменна: Куркульська вілія, збірка новель	.25
ДІТЮЧІ.	
Евген Яворівський: Казка дітям невелика про курчатко й про шуліку, ілюстрована	.25
Н. Забіла: Пригода з Автобусом (ілюстр.)	.30
М. Коцюбинський: Дві кізочки, малюнок. О. Судомири	.30
Лев Якевич: Паровий верблюд, ілюстр. Е. Козака	.30
В. Гренджа-Донський: Байка про козу та вовка	.15

Замовлення араз з грішми слати на адресу:

“СВОБОДА”

P. O. BOX 346 (81-83 GRAND ST.) JERSEY CITY 3, N. J.

ТАРЗАН, Ч. 1780. Тарзанів трюк.



Наче циркова артистка Нкі-ма вхопилася дула стрільби зрадника...

...і вибила йому стрільбу з рук саме тоді, коли він потягнув за пружину.

Малпочоловік обернувся з лискавковою швидкістю.

Вхопивши в свої руки провідника ватаги, він ужив його як щиту для себе. Коли Джена почула стріл, вона почула страх за Тарзана.

3 ЖИТТЯ ГРОМАД І ОРГАНІЗАЦІЙ

НЮ-КЕСЛ, ПА.

3 „Щедрої Вечері“ для скитальників.

В неділю 18. січня зібралася вся наша невеличка громада на т. зв. „Щедру Вечеру“. Сестриці приготували перший раз в історії нашої парохії такий Вечір.

Мило було сидіти при столі з сном, і „дідом“ на сцені та при свічках й їсти смачні страви, українського стилю, а всіх їх було 12. Мило було чути щирі желання та щедрих хори, місцевий і Шеронський, під управою о. С. Мусійчука, який давав теж і пояснення до цих прастарих наших пісень. Співав хор а потім і всі люди, пригадуючи собі подібні щедрих вечері на Україні. При тім на поклик парохіа і п. О. Вересюка зложили присутні теж і жертви на піддержку наших скитальників, а особливо УПА. Зібрано \$36 і переслано через ЗУАДКомітет в Філадельфію. Були запити, куди слати жертви, однак всі заявили за те, що не треба виступати малими групами, а визнати один Комітет в Філадельфії. Наша громада є його постійним членом.

Жертували: по \$1: о. Мусійчук, Л. Столиця, І. Д. Булій, І. Маланяк, К. Ліско, М. Данко, М. Прощ, І. Дельо, Р. Куць, В. Мудрак, Г. Маняк, І. Березняк, Ковальчук, Кубич, М. Мудрак, М. Гондер, М. і Ф. Піш, А. і К. Телявська. Зазначити треба з признанням, що п. Онуфрій Вересюк зложив свій одноденний заробіток \$11. Признання і подяка належить особливо гостям з Шерону, що помімо сильного

РЕАЛЬНОСТІ

FLORIDA

Якщо маєте намір купити тут ДІМ, ЗЕМЛЮ чи БІЗНЕС — не забудьте перше зайти або написати до свого. Інформації даром.

ІВАН ВОРОНА

Reg. Real Estate Broker
7595 N. MIAMI AVENUE
Ph. 7-6433
MIAMI 38, FLORIDA

ДО ЧИТАЧІВ СВОБОДИ

Коли зміняєте свою адресу, а Ви є ЧЛЕНОМ У. Н. Союзу, то подайте число відділу. А коли Ви є передплатником, то це при зміні адреси зазначіть.

Подані нам так інформації прискорять зміну адреси без проволоки.
Адм. Свободи.

ГРИГОРІЙ КОВЕРДОВИЧ

повідомляє, що його

форієрська робітня

є тепер під числом

265 East 4th St.

BETWEEN AVES. B & C

New York City

Telephone: Spring 7-3566

Приймає замовлення на НОВІ РОБОТИ І ПЕРЕРІВКУ

та дає 20% опушту на всі роботи, а також ДАРОМ

сторидж на літо.

Самий сторидж на літо 2% від сотні.



Йорданського морозу так численно прибули. Подяка теж і сестрицям за старання. Хай цей Щедрий Вечір буде прикладом для інших громад, щоб святкувати такі вечори.
Урядник.

УКРАЇНСКА ГР.-КАТ. ПАРОХІЯ СВ. ЮРА, НОРТ САЙД ПІТСБґ, ПА.

— потребує —

ДЯКОВЧИТЕЛЯ,

який крім дяківства має провадити хор іспірки цюкту (2 рази тижнево). Платня відповіло до умови. Кандидат повинен доучити свідство від священника, при якому служив, або де перебував. Зголошення слати на адресу:

ST. GEORGE CHURCH,
44 Doerr St.,
N. S. Pittsburgh 12, Pa.

ІВАН КОВАЛЬЧУК

FUNERAL DIRECTOR

& EMBALMER

ЗАНИМАЄТЬСЯ ПОХОРОНАМИ В СТЕПІ

NEW JERSEY

ЦІННІ ПРИСТУПІ ДЛЯ ВСІХ

ОБСЛУГА ЧЕСНА І НАКРАЩА

У випадку смерті в родині клієнта

камієт як в день так і вночі:

JOHN KOWALCHUK

129 GRAND STREET,

cor. Warren Street

JERSEY CITY 3, N. J.

Tel. BErgen 4-5131



Comfortably air conditioned

Lytwyn & Lytwyn

UKRAINIAN

FUNERAL DIRECTORS

881 SPRINGFIELD AVE.

NEWARK

and IRVINGTON, N. J.

Eveez 6-5555

OUR SERVICES ARE AVAILABLE ANYWHERE IN NEW JERSEY